

8) Мой младший брат — банковский служащий.

9) Моя подруга готовит очень вкусные блюда китайской кухни.

10) Передай привет родителям твоих друзей.

* * *

Служебное слово «的» **обязательно** ставится, если определение выражено глаголом или глагольной конструкцией, по-русски частицу «的» можно перевести причастным оборотом или придаточным предложением, начинающимся со слова «который(ая)».

Определение	Подлежащее	Сказуемое	Дополнение
跟他跳舞的 Gēn tā tiàowǔde	姑娘 gūniang	是 shì	我妹妹。 wǒ mèimei.
Танцующая с ним девушка — моя младшая сестра. Девушка, которая с ним танцует, — моя младшая сестра.			
教你们汉语的 Jiāo nǐmen hànyǔde	老师 lǎoshī	叫 jiào	什么名字? shénme míngzi?
Как зовут преподавателя, который учит вас китайскому языку?			

Чтобы составить предложение со сложным определением, нужно выполнить следующую последовательность действий.

Пример: Та девушка, которая училась в Китае, — моя подруга.

1. Найти основу предложения.

	Подлежащее	Сказуемое	Дополнение
	那个姑娘 Nàge gūniang	是 shì	我朋友。 wǒ péngyou.
	Та девушка	(является)	моей подругой.

2. Перевести определение «которая училась в Китае» — 在中国学习.

3. Поставить определение со служебным словом «的» перед определяемым словом.

Определение	Подлежащее	Сказуемое	Дополнение
那个在中国学习的 Nàge zài zhōngguó xuéxíde	姑娘 gūniang	是 shì	我朋友。 wǒ péngyou.

Упражнения

6

Составьте предложения, используя слова в скобках в качестве определений.

1) 这是美国杂志。(送你)

2) 今天来代表团。(访问中国)

3) 这个姑娘很漂亮。(唱歌儿)

4) 我送你照片。(哥哥照)

5) 我认识那个学生。(复习汉字)

6) 那个人是我公司的经理。(打电话)

7) 这是课本。(老师给你)

8) 昨天学生很多。(来辅导)

9) 我想买书。(老师说)

10) 这是衬衫。(妈妈给我买)

7

Выберите, в какой из пропусков вместо цифры следует поставить служебное слово «的», объясните свой выбор.

1) 同学[1]问[2]问题[3]很难[4]。

2) 这是谁[1]写[2]汉字[3]?

3) 唱[1]歌儿[2]姑娘喜欢[3]听什么音乐?

4) 今天[1]我[2]看[3]画报有意思。

5) 一个从法国[1]来[2]代表团明天[3]回国。

6) 朋友[1]送[2]我昨天照[3]照片。

8

Переведите на китайский язык.

- 1) Тот парень, которого я попросил провести в нашей группе урок, — наш одноклассник.

- 2) Цветы, которые я подарил маме, красные.

- 3) Пирог, который приготовила моя сестра, на столе.

- 4) Купленный мной словарь очень хороший.

- 5) Девушка, танцующая с моим старшим братом, студентка из Франции.

- 6) Поющий мальчик — мой сын.

- 7) Пишущий иероглифы студент учится в университете иностранных языков.

- 8) Я знаком со студентом, который приехал из Китая.

- 9) Слушающий музыку мужчина — учитель китайского языка.

- 10) Журнал, который ты ищешь, у меня.

9

Вы устраиваете вечеринку. К вам пришёл друг, который незнаком со всеми остальными. Объясните ему, кто есть кто. Например «Мужчина, который пьёт чай, мой знакомый из университета».